

## **REUNION REGULIERE**

VILLE DE RICHIBUCTO

Le 9 septembre 1991

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont : Maire Paul-Émile LeBlanc, Conseillers; Tilmon Vautour, Léo Johnson, Gordon Reidpath et Gary Fontaine. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire LeBlanc préside la réunion.

Maire LeBlanc a lu la prière du conseil.

### 91-87

Il fut proposé par le conseiller Johnson que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

### 91-88

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que les procès-verbaux de la réunion du 10 juin et du 23 juillet 1991 soient adoptés tel que présentés. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

## **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

Conseiller Johnson s'informa auprès de l'administrateur à savoir si la rue du Conseil scolaire a été pavée. L'administrateur a indiqué que le travail a été accompli en acceptant la proposition de M. Paul Léger de pavé 300' de largeur par 24' de longueur.

## **CORRESPONDANCE**

**Lettre** – de la Bibliothèque Régionale de York demandant un appui financière du conseil a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de Radio Beauséjour remerciant le conseil pour leur contribution lors de leurs radios diffusions temporaires a été lue fins de renseignements.

**Lettre** – de Mme Dorothy Kelly concernant sa taxe d'égout a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de M. Robin Roe expliquant au conseil que la moitié des parties de la ligne de balle molle ont été jouée à Rexton, alors l'équipe devrait seulement être facturé \$50.00 au lieu du \$100.00. Conseiller Reidpath discutera cette lettre avec M. Roe.

**Lettre** – de la G.R.C. concernant le surtemps pour l'année 1991-1992 a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – des Travaux Publics Canada indiquant que ce ministère va installer des enseignes pour indiquer que les clients du bureau de postes et de pêches et océans peuvent stationner à l'arrière de l'édifice. De plus, ce ministère suggère que la Ville de Richibucto fasse la même chose. Cette lettre a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de Adel-Kent-Leda informant le conseil de leur réunion annuelle qui aura lieu le 16 octobre 1991 à 19h30 à la Marina du Suroît a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de la Chambre de Commerce du Grand Moncton félicitant Rachelle Robichaud pour son beau travail lors de la journée "Fanthom Tourist Campaign" a été lue pour renseignements.

**Lettre** – du conseil Provincial Municipal Inc. concernant la participation de la Ville de Richibucto dans la Fédération des Municipalités du N.-B. a été lue.

#### 91-89

Il fut proposé par le conseiller Johnson qu'une lettre soit envoyée indiquant que la Ville de Richibucto participera comme membre de cette fédération quand elle sera en opération. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.  
Conseiller Fontaine a voté contre cette motion.

Les factures suivantes sont présentées pour paiement.

Juin / 91

Jean-Paul Mazerolle	1,009.68	Times-Transcript	302.46
Lucille Sawyer	614.92	Laurentide Chemicals	90.27
Jeanne Gaudet	614.92	Minister of Finance	200.37
Sean Sullivan	774.79	Kent Drugs	15.98
Blaine Collette	635.42	NBEPC	3,079.02
Ronald Guimond	658.26	Con-0-Lab Ltd.	18.75
Paul-Emile Boudreau	800.44	Brunswick Fyr Systems	81.32
Roger Robichaud	289.46	Homecard	700.85
Alda Maillet	100.00	Gallant Sanitation	2,499.97
Jean-Paul Mazerolle	856.09	NB Tel	72.74
Lucille Sawyer	599.88	Atelier de l'Entente	30.00
Jeanne Gaudet	599.88	Canada post Corp.	214.00
Sean Sullivan	755.37	Gerard Mazerolle Ent.	283.55
Blaine Collette	619.84	NBEPC	2,268.95
Ronald Guimond	642.06	Section 25	500.00
Paul-Emile Boudreau	788.75	Richibucto Conv. Store	187.50
Roger Robichaud	613.98	Gerard Johnson Constr.	486.85
Alda Maillet	100.00	Edgar Vautour	7.00
Assumption Mutual Life	771.87	PCO Services Inc.	25.68
Alyre Daigle	137.50	St-John Ambulance	1,341.00
Les Editions Kent Ltee.	160.50	Pavecure Industries	1,622.12
Ford Credit Canada	434.05	Jet Stream	1,300.00
Kent N. San. Landfill	1,142.06	Challenge "91"	2,700.00
Lounsbury Co. Ltd.	115.49	Jean-Paul Mazerolle	122.48
Paul-Emile LeBlanc	1,500.00	Maritime Goundwater	5,518.38
Gordon Reidpath	675.00	Boissonnault McGraw	32,124.24
Leo Johnson	550.00	Accueil Nous le Parlons	90.00
Gary Fontaine	550.00	Paul-Emile B. in Trust	200.00
Tilmon Vautour	550.00	G. L. Caissie Ltd.	672.59
Ola Daigle	375.00	Alyre Daigle	137.50
Sean Sullivan	750.00	J.G.P. Garage	205.40
Gary fontaine	55.00	Reflection Boutique	20.00
Gordon Reidpath	55.00	Arctic Ice Co.	52.00
Leo Johnson	55.00	Komo Sports	424.00
Tilmon Vautour	55.00	Richibucto Sales & Serv.	32.18
Gary Fontaine	100.00	La Coopérative de Pêcheurs	2.42
Paul-Emile LeBlanc	260.00	Inland Oil	2,908.02
MacDonald Paving	1,767.35	Kent Radio	23.50
MFM Industries	564.16	Con-0-Lab Ltd.	176.24

Jet Stream	1,000.00	Kent N. San. Landfill	1,142.06
Challenge "91"	1,000.00	Les Editions Kent Ltee.	111.23
NBEPCC	839.27	Sansom Equipment	695.14
Richibucto Motors	75.15	Kent Auto Parts	2.30
NB Tel	864.10	Babin Paving & Constr.	483.70
Civic Public Works	68.48	Rec. Gen. for Canada	4,281.61
Cartier Co-Op Ltd.	884.78	NB Mun. Empl. Pension	801.12
Richibucto Sales & Serv.	54.04	Lotus Development Canada	164.78
Michel Gallant	35.00	J.G.P. Garage	210.75
Société d'Ass. Caisse	7,140.62	Westburne Industrial Ent.	186.52
Chester Elward Electric	302.28	MacDonald Paving	1,159.76

**July / 91**

Jean-Paul Mazerolle	856.10	Times-Transcript	46.02
Lucille Sawyer	614.92	Ministère des Finances	44.47
Jeanne Gaudet	614.92	Central Office Products	520.63
Sean Sullivan	774.79	Richibucto Motors	4,891.25
Blaine Collette	635.42	Babin Paving & Constr.	7,276.00
Ronald Guimond	658.26	Pavecare Industries	4,117.96
Paul-Emile Boudreau	800.44	Les Editions de l'Acadie	42.80
Roger Robichaud	613.98	LeBlanc Oil Ltd.	44.19
Alda Maillet	100.00	Sansom Equipment	577.60
Jean-Paul Mazerolle	870.10	Richibucto Conv. Store	39.08
Lucille Sawyer	599.88	NBEPCC	2,691.26
Jeanne Gaudet	599.88	Kent North San. Landfill	856.54
Sean Sullivan	755.37	PCO Services Inc.	27.29
Blaine Collette	619.84	Day & Ross	32.10
Ronald Guimond	642.06	Les Editions Kent Ltee	59.09
Paul-Emile Boudreau	788.75	Mille Mots Photos	13.23
Roger Robichaud	613.98	Rec. Gen. for Canada	334.53
Alda Maillet	100.00	Jet Stream	1,500.00
Assumption Mutual Life	771.89	Challenge "91"	2,500.00
Ford Credit Canada	434.05	Rec. Gen. for Canada	4,399.69
Jet Stream	1,400.00	NB Mun. Empl. Pension	801.12
Challenge "91"	500.00	Canada Post Corp.	33.17
NB Tel	131.08	Pavecare Industries	77.23
P.A.R. Transportation	71.26	Star Industries	143.90
The Telegraph Journal	26.75	Richibucto Motors	14.52
Gallant Sanitation	1,833.34	Westburne Ind. Ent.	122.35
Cartier Co-Op Ltd.	393.54	Laurentide Chemicals	243.89
Kent planning Comm.	2,890.50	William R. Little	135.89
NBEPCC	600.97	Gerard Maz. Ent.	53.50

NB Tel	689.24	La Coquille Flea Market	40.55
CN Real Estate	26.75	J.G.P. Garage Ltd.	35.13
C.M.H.C.	17,278.71	Con-0-Lab Ltd.	267.68
C.M.H.C.	2,565.76	Rexton Auto Sales	34.39
Arctic Ice Co.	36.00	Midland Courier	50.34
Rcto.-Village Electric	1,487.30	Komo Sports	66.60
H.J.Cormier Ltd.	130.00	Kent Auto Parts	17.48
Nowlan's Transfer	7.49	Richibucto Motors	49.55
Minister of Finance	104.00	Leger Textiles	2.59
Minister of Finance	383.75	Richibucto 5 to \$1.00	33.97
NB Tel	143.72	Arctic Ice Co. Ltd.	282.00
NBEPCC	3,079.02	H. J. Cormier Lumber	130.00
G. L. Caissie Ltd.	205.27	Richibucto Sales & Serv.	399.99
Homecard	177.05		

**August / 91**

Jean-Paul Mazerolle	836.30	Alyre L. Daigle	137.50
Lucille Sawyer	604.21	Kent Drugs	9.94
Jeanne Gaudet	604.21	G. L. Caissie Ltd.	251.26
Sean Sullivan	761.35	Star Industries	58.63
Blaine Collette	624.46	Moncton Publishing	78.90
Ronald Guimond	646.83	Arctic Ice Co.	236.00
Paul-Emile Boudreau	786.83	Purolator Courier	18.40
Roger Robichaud	600.06	Kent N. San. Landfill	1,142.06
Bernice Gallant	424.98	Leger Textiles (1987)	8.86
Barry Hebert	424.98	Gallant Sanitation	1,833.34
Bernard J. Mazerolle	859.50	Con-0-Lab Ltd.	109.37
Alda Maillet	100.00	Rcto. 5 to \$1.00 Store	29.91
Jean-Paul Mazerolle	859.50	Richibucto Conv. Store	11.10
Lucille Sawyer	611.35	Komo Sports	23.31
Jeanne Gaudet	611.35	MacDonald Paving & Constr.	899.92
Sean Sullivan	770.31	NB Publishing Co. Ltd.	26.75
Blaine Collette	631.74	NB Tel	1,086.03
Ronald Guimond	654.45	NBEPCC	3,659.92
Paul-Emile Boudreau	795.80	Challenge "91"	900.00
Roger Robichaud	609.34	Jet Stream	400.00
Bernice Gallant	424.98	William R. Little	1,458.30
Alda Maillet	100.00	C.M.H.C.	2,002.58
Lucille Sawyer	596.31	Chester Elward Electric	275.53
Jeanne Gaudet	596.31	Star Industries Ltd.	68.45
Sean Sullivan	750.89	NBEPCC	3,105.87
Blaine Collette	616.16	PCO Services Inc.	27.29

Ronald Guimond	638.25	Fabien Patrice	600.00
Paul-Emile Boudreau	784.11	Gerard Johnson Constr.	294.79
Roger Robichaud	609.34	Chester Elward Electric	192.60
Alda Maillet	100.00	Imprimerie Polycor	973.91
Allain Daigle	60.00	Hawk Publishing	200.00
Allain Daigle	60.00	Barrington Ind. Serv.	381.99
Assumption Mutual Life	771.85	Con-0-Lab Ltd.	49.05
Ford Credit Canada	434.05	NB Mun. Empl. Pension	1,201.68
Minister of Finance	15.00	Rec. Gen. for Canada	7,502.02
Challenge "91"	1,700.00	Kent Radio Ltd.	13.05
Jet Stream	800.00	Central Office Products	386.00
Minister of Finance	49.64	Richibucto Motors	42.76
Jean-Paul Mazerolle	35.00	Star Industries	74.25
Cartier Co-Op Ltd.	801.88	Arctic Ice Co.	30.00
Homecard	78.18	Richibucto 5 to \$1.00	28.43
Imprimerie Polycor	161.53	J.G.P. Garage	106.89
Richibucto Motors	162.38	Kent North Sanitary	1,142.06
N.L. Landscaping	42.00	Minister of Finance	168.56
		Alyre Daigle	137.50

#### 91-90

Il fut proposé par le conseiller Johnson que les factures présentées soient payées. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

### **AFFAIRES NON-TERMINÉES**

#### Première et deuxième lecture – Amendement à l'arrêté de zonage

#### 91-91

Il fut présenté par le conseiller Fontaine que la première lecture de l'arrêté No. 82-3 (1991A), amendement à l'arrêté de zonage soit accepté à 19h45. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

#### 91-92

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que la deuxième lecture de l'arrêté No. 82-3 (1991A), amendement à l'arrêté de zonage soit accepté à 19h48. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

Trottoir sur la rue Sheddon

L'administrateur informa le conseil qu'il a reçu 2 cotations pour la réparation du trottoir.

- Gérard Mazerolle Entreprise	\$9,792.83
- Gérard Johnson Construction	9,437.00

91-93

Il fut proposé par le conseiller Fontaine que l'on accepte la cotation la plus basse et que le travail commence le plutôt possible et qu'il soit terminé avant le 15 novembre 1991. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

91-94

Il fut proposé par le conseiller Fontaine que l'administrateur transfère \$4,000.00 des services relatifs aux développements d'environnements au service de transports (décret du conseil No. 91-553) afin de procéder avec le remplacement du trottoir de la rue Sheddon. Appuyé par le conseiller Vautour. Motion adoptée.

Collection des Factures d'Égout

L'administrateur informa le conseil que les résultats des lettres qui ont été envoyées étaient très positifs. Des arrangements ont été conclus et les arrérages devraient être payés à l'exception de ceux qui ne sont pas accrochés au système d'égout.

91-95

Il fut proposé par le conseiller Vautour que l'on annule les arrérages de Mme Mary Bryant étant donné que nous ne pouvons pas prouver qu'elle était capable de s'accrocher au système d'égout dans le passé. Appuyé par le conseiller Fontaine. Motion adoptée.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Tapis à l'Aréna

L'administrateur informa le conseil qu'il a reçu 2 cotations pour remplacer le tapis dans les vestiaires de l'Aréna.

- Richibucto Meubles	\$2,436.00
- Lounsbury Co. Ltd.	2,045.00

91-96

Il fut proposé par le conseiller Fontaine que l'on accepte la cotation la plus basse pour remplacer la tapis dans les vestiaires de l'Aréna mais que l'entrée des vestiaires soit remplacer avec du tapis de caoutchouc. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

Estrade au Parc Jardine

Conseiller Reidpath informa le conseil qu'une structure devrait être considérée pour accommoder les activités à l'intérieur du parc durant les mois d'été. Le Conseil récréatif et le comité du développement Weldon Creek pourraient participer financièrement à ce projet.

Le conseil a conclu de discuter de ce projet lorsqu'il y aura plus d'information de disponible.

Bail pour le Camion Demi-tonne

L'administrateur suggéra au conseil que la demi-tonne à Sean soit Transféré au Parc Jardine et que la ville loue un autre camion pour Sean.

Suite à des discussions, le conseil a conclu que la demi-tonne noire avait seulement coûté environ \$1,500.00 et qu'il avait duré plusieurs années. Le Conseil a donc décidé d'acheter un autre camion seconde main et que le demi-tonne noir soit vendu à un prix raisonnable.

Parade de Noël

91-97

Il fut proposé par le conseiller Johnson que le Conseil récréatif soit autorisé de tenir leur parade de Noël le 22 décembre 1991. Appuyé par le conseiller Fontaine. Motion adoptée.

**RAPPORT DES COMITÉS**

**Loisirs, Tourisme et Patrimoine** – Conseiller Fontaine a discuté des résultats des dernières réunions du Congrès Mondial Acadien et indiqua que les municipalités devraient recevoir le protocole d'entente du C.O.C.M.A. "94" et des neufs municipalités très prochainement.

91-98

Il fut proposé par le conseiller Fontaine que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Johnson. Motion adoptée.

**Protection** – Les rapports de police ont été présentés indiquant 164 plaintes pour le mois de juin, 126 plaintes pour le mois de juillet et de 177 plaintes pour le mois d'août 1991

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 14 appels durant le mois de juin, juillet et août 1991 pour un montant total de 160 heures.

91-99

Il fut proposé par le conseiller Johnson que ses rapports soient adoptés tels que présentés. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

**Transports** – Le rapport a été présenté. Conseiller Vautour a informé le conseil que le pavage de la route 134 du pont de Mooney Creek à l'Habitant était terminé. La ligne d'égout sur la rue Court a dû être réparé. Conseiller Vautour a aussi informé le conseil que le président du comité de gestion des déchets solide du comté de Kent a démissionné. Il a de plus notifié le conseil qu'il assisterait à une réunion du comité le mercredi, 11 septembre 1991. Suite à une discussion du conseil, conseiller Vautour a été mandaté de communiquer les préoccupations de la Ville de Richibucto envers l'étude des six sites sélectionnés. Le conseil a recommandé à notre représentant de demander au comité de faire une étude des sites disponibles à l'intérieur de 2.0 km. au lieu de 2.5 km.

91-100

Il fut proposé par le conseiller Vautour que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Fontaine. Motion adoptée.

91-101

**Finance** – Il fut proposé par le conseiller Reidpath que le rapport soit accepté tel que circulé. Appuyé par le conseiller Fontaine. Motion adoptée.

**Développement Communautaire et Permis de Construction** – Le rapport fut présenté.

91-102

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Johnson. Motion adoptée.

91-103

Conseiller Fontaine propose l'ajournement de la réunion à 21h00.

Jean-Paul Mazerolle  
Administrateur